

# Kitaaba Nahimiyaa

## *Kadhannaa Nahimiyaa*

<sup>1</sup> Dubbii Nahimiyaa ilma Hakaaliyaa:

Waggaa digdammaffaatti ji'a Kaaseluu jedhamu keessa utuu ani gamoo Suusaa keessa jiruu,

<sup>2</sup> obboota koo keessaa Hanaaniin namoota biraa wajjin Yihuudaadhaa dhufe; anis waa'ee hambaa Yihuudoota boojuu jalaa ba'anii fi waa'ee Yersaalem isaan nan gaafadhe.

<sup>3</sup> Isaanis akkana naan jedhan; "Warri bojuudhaa deebi'anii kutaa biyyaa kana keessa jiraatan rakkinnaa fi salphina guddaa keessa jiru. Dallaan Yersaalem diigamee karraawwan ishees ibiddaan gubamaniiru."

<sup>4</sup> Anis waan kana dhageenyaan gad taa'ee boo'ee guyyoota muraasaaf nan gadde; soomees fuula Waaqa samii durattin kadhadhe.

<sup>5</sup> Akkanas nan jedhe:

"Yaa WAAQAYYO Waaqa samii, Waaqa guddichaa fi sodaachisaa, kan warra si jaallatanii ajaja kee eeganiif kakuu jaalala keetii eegdu,

<sup>6</sup> akka kadhannaa ani garbichi kee halkanii fi guyyaa fuula kee duratti waa'ee garboota kee saba Israa'el kadhadhu dhageessuuf gurri kee haa banamu; iji kees haa ilaalu. Ani cubbuu

nu Israa'eloonni, ani mataan koo fi manni abbaa koo sitti hojjenne nan hima.

<sup>7</sup> Nu akka malee hammina sitti hojjenneerra. Nu ajaja, labsii fi seera ati garbicha kee Museetti kennite sana hin eegne.

<sup>8</sup> “Qajeelfama garbicha kee Museetti kennite sana yaadadhu; innis akkana jedha; ‘Yoo isin amanamuu baattan ani saboota keessa isin nan bittinneessa;

<sup>9</sup> garuu yoo isin gara kootti deebitanii ajaja koo eegdan, yoo namoonni keessan kanneen booji’aman daarii lafaa jiraatan illee ani achii walitti isaanin qabee gara iddoo ani akka Maqaan koo achi jiraatuuf filadhe sanaatti isaan nan fida.’

<sup>10</sup> “Isaan garboota kee fi saba kee warra ati humna kee guddaa fi harka kee jabaa sanaan furtee dha.

<sup>11</sup> Yaa Gooftaa, gurri kee kadhannaa garbicha kee kanaa fi kadhannaa garboota kee warra maqaa kee sodaachuutti gammadanii sirriitti haa dhaga’u. Fuula namicha kanaa duratti surraa isaaf kennuudhaan har’a garbicha kee milkeessi.”

Ani nama mootichaaf daadhii buusun ture.

## 2

### *Nahimiyaan Gara Yerusaalemitti Ergame*

<sup>1</sup> Waggaa digdamaffaa bara Arxeksis Mootichaatti ji’a Niisaan keessa yeroo daadhiin wayinii isaaf dhi’effametti ani daadhii wayinii sana fuudhee mootichaaf nan kenne. Ani fuula isaa duratti gaddee hin beeku;

<sup>2</sup> kanaafuu mootichi, “Ati utuu hin dhukkub-satin fuulli kee maaliif waan gadde fakkaata? Kun gadda garaa keessaati malee waan biraa miti” naan jedhe.

Anis akka maleen sodaadhe;

<sup>3</sup> mootichaanis, “Yaa mootii bara baraan jiraadhu! Utuu magaalaa abbootiin koo keessatti awwaalaman barbadooftee jirtuu, utuu karrawwan ishees ibiddaan barbadeeffamanii jiranuu fuulli koo maaliif hin gaddu?” nan jedhe.

<sup>4</sup> Mootichis, “Akka ani maal siif godhu barbaadda?” naan jedhe.

Kanaafuu ani Waaqa samii kadhadheen

<sup>5</sup> akkana jedhee mootichaaf nan deebise; “Yoo wanni kun mooticha gammachiisee garbichi kee fuula kee duratti surraa argate, akka ani magaalattii deebisee ijaaruuf gara Yihuudaa, gara magaalaa abbootiin koo itti awwaalamanitti na ergi.”

<sup>6</sup> Kana irratti mootichi utuma mootittiin isa bira teessuu, “Karaan kee yeroo hammamii fudhata? Atis yoomi deebita?” jedhee na gaafate. Na erguun fedhii mootichaa ta’e; anis yeroo nan murteeffadhe.

<sup>7</sup> Ammas ani akkanan isaan jedhe; “Yoo wanni kun mooticha gammachiise, akka isaan hamma ani Yihuudaa ga’utti nagaadhaan na dabarsaniif bulchitoota Laga Efraaxiis Gamaatiif xalayaan anaaf haa kennamu.

<sup>8</sup> Akkasumas akka inni laaxaa ani ittiin dareeraa karra da’annoo mana qulqullummaa, dallaa magaalaa sanaa fi kan mana ani itti

galuuf jiruu tolfadhu naaf kennuuf Aasaaf eeg-duu bosona mootichaaf xalayaan naaf haa barreeffamu.” Sababii harki Waaqa koo tolaan sun narra tureef mootichi waan ani kadhadahe naa kenne.

<sup>9</sup> Kanaafuu ani gara bulchitoota Gama Laga Efraaxiis dhagee xalayoota mootichaa isaanitti nan kenne. Mootichi ajajjoota waraanaa fi abbootii fardeenii na wajjin ergee ture.

<sup>10</sup> Sanbalaax Hooroonichii fi Xoobbiyaan qondaaltichi Amoon sun yeroo waan kana dhaga’anitti sababii namni Israa’eliif waan tolaa yaadu tokko dhufeef akka malee ni raafaman.

### *Nahimiyaan Dallaa Yerusaalem Irra Naanna’ee Ilaale*

<sup>11</sup> Ani ergan Yerusaalem dhagee bultii sadii achi bubbulee booddee

<sup>12</sup> halkaniin ka’ee namoota muraasa wajjin nan ba’e. Ani waan Waaqni koo akka ani Yerusaalemiif godhu garaa koo keessa kaa’e nama tokkotti iyyuu hin himne. Horii tokkicha ani yaabbadhe sana malee horiin tokko illee na bira hin turre.

<sup>13</sup> Ani halkaniin Karra Sululaatiin gad ba’ee gara Boolla Bishaan Jawweetii fi gara Karra Dikee dhagee dallaa Yerusaalem kan diigamee fi karrawwan ishee kanneen ibiddaan barbadeffaman sana irra naanna’een ilaale.

<sup>14</sup> Ergasiis ani ittuma fufee gara Karra Burqaa fi gara Haroo mootichaa nan dhage; garuu karaan horii ani yaabbadhe dabarsu tokko illee hin turre;

15 kanaafuu ani halkaniin karaa sululaatiin ol ba'ee dallaa sana nan ilaale. Dhuma irrattis dugda duubatti deebi'ee Karra Sululaatiin ol nan seene.

16 Sababii ani hamma gaafasitti Yihuudootatti yookaan lubootatti yookaan namoota bebeekamootti yookaan qondaaltotatti yookaan namoota hojii sana hojjechuuf jiran biraa kamitti iyyuu homaa hin himiniif qondaaltonni sun gara ani dhage yookaan waan ani hojjechaa ture hin beekne.

17 Anis akkana isaaniin nan jedhe; "Isin rakkoo nu keessa jirru ni argitu; Yerusaalem diiganteerti; karrawwan ishees ibiddaan gubamaniiru. Kottaa nu akka si'achi nama kolfaa hin taaneef dallaa Yerusaalem deebifnee ni ijaarraa."

18 Ani waa'ee harka Waaqa koo kan narra jiru tolaa sanaa fi waan mootichi naan jedhe illee isaanitti nan hime.

Isaanis, "Kottaa kaanee deebisnee haa ijaarru" jedhanii deebisan. Kanaafuu isaan hojii gaarii kana jalqaban.

19 Garuu Sanbalaaxi Hooroonichi, Xoobbiyaan qondaaltichi Amoonii fi Gesheem namni Arabaa sun waan kana dhageenyaan nutti qoosanii nutti kolfan. Isaanis, "Wanni isin hojjetan kun maali? Isin mootichatti fincilaa jirtu moo?" jedhanii gaafatan.

20 Ani immoo akkana jedheen deebii kenneef; "Waaqni samii fiixaan nuuf baasa. Nu garboonni isaa immoo kaanee ni ijaarra; isin garuu Yerusaalem keessaa qooda yookaan mirga yookaan yaadannoo tokko illee hin qabdan."

### 3

#### *Ijaartota Dallaa*

<sup>1</sup> Eliyaashiib lubichi ol aanaanii fi luboonni akka isaa ka'anii Karra Hoolotaa ijaaran. Isaan karra sana qulqulleessanii cufaawwan isaa iddootti deebisan; dallaa sanas hamma Gamoo Dhibbaa kan isaan qulqulleessan sanaattii fi hamma Gamoo Hanaani'eelitti ijaaran.

<sup>2</sup> Namoonni Yerikoo kutaa itti aanu ijaaran; Zakuur ilmi Imrii immoo isaanitti aansee ijaare.

<sup>3</sup> Ilmaan Hasenaa'aa Karra Qurxummii deebisanii ijaaran. Isaan demdemoo kaa'anii cufaawwan, loosaa fi danqaraawwan isaa iddootti deebisan.

<sup>4</sup> Mereemooti ilmi Uuriyaa, ilmi Haqoosi kutaa itti aanu haaromse. Isatti aanee Meshulaam ilma Berekiyaa ilma Meseezebeelitu haaromse; isaanitti aanee immoo Zaadoq ilma Ba'anaatu haaromse.

<sup>5</sup> Kutaa itti aanu namoota Teqoo'aatu haaromse; namoonni isaanii bebeekamoon garuu hojii Gooftaa isaaniitiif boquu gad hin qabanne.

<sup>6</sup> Yooyaadaan ilmi Faasehaatii fi Meshulaam ilmi Besoodeyaa Karra Moofaa haaromsan. Isaanis demdemoo kaa'anii cufaawwan, loosaa fi danqaraawwan isaa iddootti deebisan.

<sup>7</sup> Isaanitti aansee immoo Melaaxiyaan namichi Gibe'oon, Yaadoon namichi Meeroonot akkasumas namoonni Gibe'ooniitii fi Miisphaa

kutaawwan bulchiinsa bulchaa Gama Laga Efraaxiis jala jiran sana haaromsan.

<sup>8</sup> Tuntuu warqee keessaa Uzii'eel ilmi Harhayaa kutaa itti aanu haaromse. Warra Shittoo hojjetan keessaa Hanaaniyaan kutaa kutaa sanatti aanu haaromse. Isaanis hamma Dallaa Bal'aatti Yerusaalemin akka duriitti deebisanii ijaaran.

<sup>9</sup> Refaayaan ilmi Huuri, bulchaan gartokkee aanaa Yerusaalem kutaa itti aanu haaromse.

<sup>10</sup> Isaanitti aansee Yedaayaa ilmi Haruumaaf kutaa fuullee mana ofii isaa haaromse; Haxuush ilmi Hashabniyaa isatti aansee haaromse.

<sup>11</sup> Malkiyaan ilmi Haariimiitii fi Hashuub ilmi Fahat Mo'aab kutaa biraatii fi Gamoo Badaa Ibiiddaa haaromsan.

<sup>12</sup> Shaluum ilmi Haloheesh bulchaan gartokkee aanaa Yerusaalemiitii fi intallan isaa kutaa itti aanu haaromsan.

<sup>13</sup> Haanuunii fi jiraattonni Zaano'aa Karra Sululaa haaromsan. Isaanis karra sana deebisanii ijaaranii cufaawwan, loosaa fi dangaraawwan isaa iddootti deebisan. Akkasumas hamma Karra Dikeetti dallaa dhundhuma kuma tokko lafa irra dheeratu haaromsan.

<sup>14</sup> Malkiyaan ilmi Rekaab bulchaan aanaa Beet Hakerem Karra Dikee haaromse. Innis karra sana deebisee ijaaree cufaawwan, loosaa fi dangaraawwan isaa iddootti deebise.

<sup>15</sup> Shelaa ilmi Kol-Hoozee bulchaan aanaa Miisphaa sun Karra Burqaa haaromse. Innis karra sana haaromsee gubbaa isaa haguugee

cufaawwan isaa, loosaa fi danqaraawwan isaa iddootti deebise. Dallaa Haroo Sheelaanii kan Iddoo Biqiltuu Mootichaa biraa sanas hamma waltajjii Magaalaa Daawit irraa gad bu'uutti haaromse.

<sup>16</sup> Isa duubaan Nahimiyaan ilmi Azbuuq bulchaan gartokkee aanaa Beet Zuuri sun hamma iddoo fuullee awwaala Daawititti, hamma haroo kuufamee fi hamma Mana Gootaatti haaromse.

<sup>17</sup> Isatti aanee Lewwonni Rehuum ilma Baaniitiin qajeelfaman ni haaromsan. Isatti aansee immoo Hashabiyaan bulchaan gartokkee aanaa Qeyiilaa sun aanaa ofii isaatiif haaromse.

<sup>18</sup> Isatti aansee namoonni biyya isaanii qajeelcha Bawaayi ilma Heenaadaad bulchaa gartokkee aanaa Qeyiilaa jala turan ni haaromsan.

<sup>19</sup> Isatti aansee Eezer ilmi Yeeshu'aa bulchaan Miisphaa iddoo karaa mankuusa mi'a lolaatti geessu fuul duraa sana hamma roga isaatti kutaa biraa haaromse.

<sup>20</sup> Isatti aansees Baaruk ilmi Zabaay roga sanaa jalqabee hamma balbala mana Eliyaashiib lubicha ol aanaatti kutaa biraa hinaaffaadhaan haaromse.

<sup>21</sup> Isatti aansee Mereemooti ilmi Uuriyaa, ilmi Haqoosi balbala mana Eliyaashiibiitii jalqabee hamma dhuma isaatti kutaa biraa haaromse.

<sup>22</sup> Isatti aansee immoo luboota naannoo sana jiranittu haaromse.

<sup>23</sup> Isaaniin achittis Beniyaamii fi Hashuubittu fuula mana isaanii dura haaromse; isaanitti aansee immoo Azaariyaa ilma Ma'aseyaa ilma Anaaniyaatu mana isaa bira haaromse.



<sup>24</sup> Isatti aansee Binuuyiin ilmi Heenaadaad mana Azaariyaatii jalqabee hamma roгаа fi golee isaatti kutaa biraa haaromse;

<sup>25</sup> Phaalaal ilmi Uuzaay immoo golee sanaa fi gamoo masaraa mootummaa kan ol aanu gubbaatti ijaarame fuullee oobdii eegdotaa bira haaromse. Isatti aansees Phedaayaan ilmi Phaaroshii fi

<sup>26</sup> tajaajiltoonni mana qulqullummaa kanneen tulluu Oofeel irra jiraatan hamma iddoo Karra Bishaanii kan gama ba'aatii fi gamoo ol ka'aa sana duraatti haaromsan.

<sup>27</sup> Isaanitti aansanii immoo namoonni Teqoo'aa gamoo ol ka'aa guddichaa jalqabanii hamma dallaa Oofeelitti kutaa biraa haaromsan.

<sup>28</sup> Karra Fardaatiin olitti tokkoon tokkoon lu-bootaa fuula mana ofii isaanii dura haaromsan.

<sup>29</sup> Isaanitti aansee Zaadoq ilmi Imeer fuullee mana isaa haaromse. Isatti aansee She-maa'iyaan ilmi Shekaaniyaa eegduun Karra gama Ba'aa sun akkasuma ni haaromse.

<sup>30</sup> Isatti aansaniis Hanaaniyaan ilmi Shelemiyaatii fi Haanuun ilmi Zaalaaf ja'affaan sun kutaa biraa haaromsan. Isaanitti aansee immoo Meshulaam ilmi Berekiyaa fuullee mana ofii isaa keessa jiraatuu haaromse.

<sup>31</sup> Isatti aansee immoo tumtuu warqee keessaa Malkiyaan hamma mana tajaajiltoota mana qulqullummaatii fi daldaltoota kan fuullee Karra To'annaatti, hamma kutaa manaa kan golee irraattis haaromse;

<sup>32</sup> tumtuun warqeetii fi daldaltoonni immoo kutaa manaa kan golee irraa sanaa fi Karra

Hoolotaa gidduu jiru haaromsan.

## 4

### *Deebisanii Ijaaroo Irratti Mormiin Ka'uu Isaa*

<sup>1</sup> Sanbalaaxi akka nu dallaa kana deebifnee ijaaraa jirru dhageenyaan aariin gubatee dheekkame. Innis Yihuudootatti qoosee

<sup>2</sup> fuula obboloota isaa fi fuula loltoota Samaariyaa duratti akkana jedhe; “Yihuudoonni dadhaboonni kunneen maal hojjechaa jiru? Isaan dallaa isaanii deebisanii ijaaroo? Aarsaa illee ni dhi'eessuu? Guyyaa tokko keessatti ni fixuu? Isaan waan akkas gubamee tuulame keessaa dhagaa fuudhanii akka duriitti deebisuu danda'uu?”

<sup>3</sup> Xoobbiyaan namichi Amoon kan isa bira dhaabate sunis, “Waan isaan ijaaraa jiran kana, dallaa isaanii kan dhagaa kana waangoon iyyuu yoo yaabde ni jigsiti!” jedhe.

<sup>4</sup> Yaa Waaqa keenya nu dhaga'i; nu tuffatamneerraatii. Arraba isaan nu arrabsan matuma isaaniitti deebisi. Boojuudhaaf dabarsii biyya ormaatti isaan kenni.

<sup>5</sup> Sababii isaan fuula ijaartotaa duratti dheekkamsaaf si kakaasaniif yakka isaanii hin dhoksiniif yookaan cubbuu isaanii fuula kee duraa hin haqiniif.

<sup>6</sup> Nu akkasiin dallaa sana hamma inni walakkaa dheerina isaa ga'utti deebifnee ijaarre; namoonni garaa tokkoon hojjechaa turaniitii.

<sup>7</sup> Garuu Sanbalaaxi, Xoobbiyaan, Araboonni, Amoononnii fi namoonni Ashdood yommuu akka haaromfamuun dallaa Yerusaalem ittuma fufaa jiruu fi akka qaawwi isaa duuchamaa jiru dhaga'anitti akka malee aaran.

<sup>8</sup> Isaan hundinuu dhufanii Yerusaalemin loluu fi rakkina itti fiduudhaaf tokkummaadhaan malatan.

<sup>9</sup> Nu garuu Waaqa keenya kadhannee doorsisa kana of irraa ittisuuf jennee waardiyyaa halkanii fi guyyaa eegu tokko kaa'anne.

<sup>10</sup> Sabni Yihuudaas, "Humni hojjettoota laafeera; sababii diigamni isaa akka malee guddaa ta'eef nu dallaa kana deebifnee ijaaruu hin dandeenyu" jedhe.

<sup>11</sup> Diinonni keenyas, "Utuu isaan hin beekin yookaan nu hin argin isaan gidduu seennee isaan fixnee hojii sana dhaabbachiifna" jedhan.

<sup>12</sup> Yihuudoonni isaanitti dhi'oo jiraatan dhufanii, "Yoo isin eessa illee dhaqxan isaan inuma nu lolu" jedhanii yeroo kudhan nutti himan.

<sup>13</sup> Kanaafuu ani namoota sana keessaa tokko tokko dachaa dallaa duubaan jiru keessa, iddoo ol ka'aa irratti ramadee akka isaan goraadee, eeboo fi iddaa qabatani dhaabatan nan godhe.

<sup>14</sup> Anis ergan asii fi achi ilaalee booddee ol ka'ee namoota bebeekamoodhaan, qondaal-totaa fi uummata kaaniin akkana nan jedhe; "Isin jara hin sodaatinaa. Gooftaa guddichaa fi sodaachisaa sana yaadadhaatii obboloota keessaniif, ilmaan keessaniif, intallan keessaniif, niitota keessanii fi manneen keessaniif lolaa."

15 Yeroo diinonni keenya akka nu mala isaaniitti dammaqne, akka Waaqnis mala isaanii sana jalaa diige dhaga'anitti nu hundi gara dallaatti, tokkoon tokkoon keenyas hojii keenyatti deebine.

16 Gaafasii jalqabee namoota koo keessaa walakkaan isaanii hojii hojjetanii walakkaan kaan immoo eeboo, gaachana, iddaa fi mi'a lolaa hidhatan. Ajajjoonnis saba Yihuudaa hunda duubaan dhaabachaa turan;

17 warri dallaa ijaaranii fi ba'aa baatanis harka tokkoon ni hojjetu, harka tokkoon immoo mi'a lolaa qabatu turan;

18 tokkoon tokkoon ijaartota sanaa goraadee ofii isaanii mudhiitti hidhatanii hojii hojjetan. Namichi malakata afuufu garuu na wajjin ture.

19 Anis namoota bebeekamoodhaan, qondaal-totaa fi uummata kaaniin akkana nan jedhe; "Hojiin kun guddaa fi bal'aa dha; tokkoon tokkoon keenyas gargar fagaannee dallaa irra jirra.

20 Iddoo itti sagalee malakataa dhageessan kamitti iyyuu nutti makamaa. Waaqni keenya nuuf lolaa!"

21 Kanaafuu nu barii barraaqaa jalqabnee hamma urjiiwwan ba'anitti akkuma namoota keenya keessaa gariin eeboo qabatanii jiranitti hojii itti fufne.

22 Anis yeroo sanatti namootaan akkanan jedhe; "Akka isaan halkan akka eegdotaatti, guyyaa immoo akka hojjetootaatti nu tajaajiluu danda'aniif nama kam iyyuu gargaaraa isaa wajjin halkan Yerusaalem keessa tursaa."

<sup>23</sup> Anis, obbolloonni koos, namoonni koos, eegdonni na wajjin turanis uffata keenya hin baafanne; tokkoon tokkoon namaa yeroo bishaan barbaacha deemu illee mi'a isaa kan waraanaa harkatti qabata ture.

## 5

### *Nahimiyaan Hiyyeeyyii Gargaare*

<sup>1</sup> Yeroo kanatti namoonnii fi niitonni isaanii obbolloota isaanii Yihuudootatti guddisani iyyan.

<sup>2</sup> Isaan keessaa namoonni tokko tokko, “Nu, ilmaan keenyaa fi intallan keenya baay’ee hedduu dha; nu akka nyaannee jiraannuuf midhaan argachuu qabna” jechaa turan.

<sup>3</sup> Warri kaan immoo, “Nu yeroo beelaatti midhaan argachuudhaaf jennee lafa qotiisaa keenya, iddoo dhaabaa wayinii keenyaa fi manneen keenya qabsiisaa jirra” jechaa turan.

<sup>4</sup> Ammas namoonni biraa akkana jedhan; “Nu lafa qotiisaa keenyaa fi iddoo dhaabaa wayinii keenyaatiif gibira mootichaa baasuudhaaf maallaqa liqeffachuu qabna turre.

<sup>5</sup> Nu namoota biyya keenyaatiin foonii fi dhiiga tokko taanee ilmaan keenyas akkuma ilmaan isaanii gaarii ta’an illee, nu ilmaan keenyaa fi intallan keenya dabarsinee garbummaaf kennineerra. Intallan keenya keessaa tokko tokko amma iyyuu garboomfamarii jiru; garuu lafti qotiisaa keenyaa fi iddoon dhaabaa wayinii keenyaa kan namoota biraa waan ta’aniif nu humna hin qabnu.”

<sup>6</sup> Anis yommuun iyya isaaniitii fi dubbii kana dhaga'etti baay'ee nan aare.

<sup>7</sup> Anis ofiin mari'adhee namoota bebeekamoo fi qondaaltota sana nan ifadhe; akkanas nan jedheen; "Isin hiiqiidhaan liqeessuudhaan namootuma biyya keessanii saamaa jirtu!" Kanaafuu ani yaa'ii guddaa isaanitti waameen

<sup>8</sup> akkana isaaniin jedhe; "Nu hamma nuu danda'ametti obboloota keenya Yihuudoota saba ormaatti gurguramanii turan sana deebifnee bitanneerra. Isin amma illee akka isaan deebifamanii nutti gurguramaniif jettanii obboloota keessaan gurguraa jirtu!" Isaan immoo waan jedhan dhabanii cal'isan.

<sup>9</sup> Kanaafuu ani ittuma fufeen akkana jedheen; "Wanni isin hojjechuutti jirtan kun sirrii miti. Isin tuffii diinota keenya Namoota Ormaa jalaa ba'uuf, Waaqa keenya sodaachuudhaan jiraachuu hin qabdanii?"

<sup>10</sup> Ani, obboloota koo fi namoonni koos maallaqaa fi midhaan saba kanaaf liqeessaa jirra. Garuu hiiqiidhaan liqeessuudhaan nama saamuu dhiisaa!

<sup>11</sup> Amma dafaatii lafa qotiisaa isaanii, iddoo dhaabaa wayinii isaanii, mukkeen ejersaatii fi manneen isaanii akkasumas waan hiiqiidhaan liqeessitanii dhibbantaan saamtan kanneen akka maallaqaa, midhaanii, daadhii wayinii haaraatii fi zayitii sana deebisaafii."

<sup>12</sup> Isaanis, "Nu waan sana deebifnee ni kennina; deebinee waan tokko illee isaan irraa hin barbaannu. Akkuma ati jette goona" jedhan.

Kana irratti ani luboota ofitti waamee akka namoonni bebeekamoonii fi qondaaltonni waan

waadaa galan sana raawwatan nan kakachiise.

<sup>13</sup> Ammas ani dachaa uffata koo hurgufeen akkana jedhe; “Waaqayyo nama waadaa kana hin eegne kamiin iyyuu mana isaatii fi qabeenya isaa irraa akkana haa hurgufu. Namni akkanaa kun akkasuma hurgufamee harka duwwaa haa hafu!”

Kana irratti waldaan hundi, “Ameen” jedhee WAAQAYYON galateeffate. Ummannis akkuma waadaa gale sana godhe.

<sup>14</sup> Kana caalaas yeroo ani bara Arxeksis mootichaa keessa waggaa digdamaffaatti bulchaa biyya Yihuudaa ta’ee muudamee jalqabee hamma waggaa soddonii lammaffaa mootummaa isaatti jechuunis waggaa kudha lamaaf, anis obbollooni koos nyaata bulchaaf ramadame hin nyaanne.

<sup>15</sup> Garuu bulchitoonni durii kanneen anaan dura turan ba’aa guddaa saba baachisanii nyaataa fi daadhii wayinii malee iyyuu meetii saqilii afurtama isaan irraa fudhachaa turan. Gargaartoonni isaaniis akkasuma saba cunqursan. Ani garuu waanan Waaqa sodaadhuuf akkas hin goone.

<sup>16</sup> Qooda kanaa ani hojii dallaa ijaaruu kanaaf of nan kenne. Namoonni koo hundinuu achitti hojiidhaaf walitti qabaman; nu lafa tokko illee hin arganne.

<sup>17</sup> Amma illee namoota saba naannoo keenya jiraatan keessaa dhufan malee Yihuudoonni dhibba tokkoo shantamnii fi qondaaltonni maaddii koo irraa nyaachaa turan.

18 Guyyaa guyyaadhaan sangaan tokko, hoolonni gagabbatoon ja'aa fi indaanqoowwan muraasni, guyyaa kudhan kudhaniin immoo daadhiin wayinii kan gosa hundaa baay'inaan naa qopheeffama ture. Kana hunda malees ani takkumaa nyaata bulchaaf ramadamuu qabu hin gaafanne; gaaffiin kun saboota kanneenitti ba'aa guddaa tureetii.

19 Yaa Waaqa koo waan ani saba kanaaf godhe hunda tolaatti naa lakkaa'i.

## 6

### *Mormiin Ijaarsaa Ittuma Fufe*

1 Ani hamma yeroo sanaatti cuftuu balbalaa itti galchuu baadhu illee Sanbalaax, Xoobbiyaan, Gesheem namicha Arabaa sanaa fi diinonni keenya biraan akka ani dallaa sana deebisee ijaaree iddoon hin ijaaramin tokko iyyuu hin hafin dhageenyaan

2 Sanbalaaxii fi Gesheem, "Kottu mee gandoota dirree Oonoo irra jiran keessaa isa tokko keessatti wal arginaa" jedhanii ergaa kana natti ergan.

Isaan garuu na miidhuuf malachaa turan;

3 kanaafuu ani akkana jedhee ergamoota isaanittin erge; "Ani waan hojii guddaa hojjechaa jiruuf gad bu'uu hin danda'u. Yeroo ani hojii dhiisee gara keessanitti gad bu'uutti hojiin maaliif dhaabata?"

4 Isaan ergaadhuma tokko si'a afur natti ergan; anis si'a afranuu deebiidhuma tokkon kenneef.

5 Sanbalaaxis ergaadhuma sana garbicha isaa tokkoon yeroo shanaffaa natti erge; garbichi



sunis xalayaa hin cufamin tokko harkaa qabature.

<sup>6</sup> Xalayichis akkana jedha:

“Akka atii fi Yihuudoonni finciluu barbaaddan uummata keessatti odeeffameera; Gesheemis kanuma mirkaneessa. Wannii isin dallaa ijaartaniifis kanuma; akka oduu kanaatti ati mootii isaanii ta’uu barbaadda;

<sup>7</sup> ati akka isaan, ‘Yihuudaa keessa mootii tokkotu jira!’ jedhanii waa’ee kee Yerusaalem keessatti labsaniif raajota muudatteerta. Oduun kun gara mootichaatti ni deebi’a; kanaafuu kottu wajjin ni mari’annaa.”

<sup>8</sup> Kana irratti ani, “Wanni akka waan ati dubbattu kanaa tokko illee hin hojjetamne; ati matuma kee keessaa fuutee dubbattaa” jedheen deebiseef.

<sup>9</sup> Isaan hundi, “Harki jara kanaa hojii hojjechuu ni dadhaba; hojiin kunis hin dhumu” jedhanii yaaduudhaan nu sodaachisuu yaalaa turan.

Ani garuu, “Amma harka koo naa jajjabeessi” jedheen Waaqa kadhadhe.

<sup>10</sup> Anis gaaf tokko mana Shemaa’iyaa ilma Delaayaa, ilma Maheexabi’eel kan manuma ofii isaa keessatti itti cufame sanaa nan dhage. Innis akkana jedhe; “Sababii namoonni si ajjeesuuf dhufaa jiraniif, sababii isaan si ajjeesuuf halkaniin dhufaa jiraniif kottu mana Waaqaatti, mana qulqullummaa keessatti wal arginee balbalawwan mana qulqullummaa haa cufannu.”

<sup>11</sup> Ani immoo, “Namni akka kootii kun baqachuu qabaa? Yookaan namni na fakkaatu tokko lubbuu ofii isaa oolfachuudhaaf jedhee

mana qulqullummaa seenuu qabaa? Ani hin deemu!” jedheen.

<sup>12</sup> Ani akka Waaqni isa natti hin ergin beekkadheera; inni garuu sababii Xoobbiyaa fi Sanbalaaxi isa bitataniif waa’ee koo waan hamaa raaje.

<sup>13</sup> Inni na sodaachisee akka ani waan kana hojjechuudhaan cubbuu hojjedhuuf, akka isaanis akkasiin maqaa hamaa naa kennanii maqaa na balleessaniif bitame.

<sup>14</sup> Yaa Waaqa ko, sababii waan isaan hojjetan sanaaf jedhiitii Xoobbiyaa fi Sanbalaaxin yaadadhu; raajjuu Noo’adiyaa jedhamtuu fi raajota na sodaachisuu yaalan kaanis yaadadhu.

<sup>15</sup> Akkasiinis dallaan sun bultii shantamii lamatti, ji’a Eeluuli jedhamu keessa bultii digdamii shanaffaatti ijaaramee dhume.

### *Ijaarsi Dallaa Xumuramuu Isaa*

<sup>16</sup> Yommuu diinonni keenya hundi oduu kana dhaga’anitti, saboonni naannoo keenyaa hundi sodaatanii abdi kutatan; isaan akka hojiin kun gargaarsa Waaqa keenyaan hojjetame hubataniiruutii.

<sup>17</sup> Bara sana keessa namoonni Yihuudaa beekamoon xalayoota hedduu gara Xoobbiyaatti ergaa turan; Xoobbiyaanis deebii isaaniif ni erga ture.

<sup>18</sup> Sababii inni soddaa Shekaaniyaa ilma Aaraa tureef namoonni Yihuudaa keessa jiraatan hedduun isaaf kakatan; akkasumas ilmi isaa Yehohaanaan intala Meshulaam ilma Berekiyaa fuudhee ture.

<sup>19</sup> Kana malees isaan hojii isaa gaarii natti odeessaa, waan ani jedhe illee isatti himaa turan. Xoobbiyaan immoo na sodaachisuuf jedhee xalayoota natti ergaa ture.

## 7

<sup>1</sup> Erga dallaan sun ijaaramee anis cufaawwan iddootti deebisee booddee karra eegdonni, faarfattoonnii fi Lewwonni ni ramadaman.

<sup>2</sup> Anis Yerusaalem irratti Anaanii obboleessa koo fi Hanaaniyaa ajajaa masaraa mootummaa sana nan muude; Hanaaniyaan kun nama hunda caalaa amanamaa fi kan Waaqa sodaatu tureetii.

<sup>3</sup> Ani akkanan isaaniinan jedhe; “Karrawwan Yerusaalem hamma aduun ho’itutti banamuu hin qaban. Yeroo karra eegdonni hojii irra jiranittis cufaawwan cufamanii danqaraan keessa haa loofamu. Akkasumas jiraattota Yerusaalem keessaa eegdota tokko tokko iddoo isaaniitti, kaan immoo mana isaanii biratti ramadaa.”

### *Maqaa Warra Boojuudhaa Deebi’anii* 7:6-73 kwf – IZR 2:1-70

<sup>4</sup> Magaalattiin guddoo fi bal’oo turte; garuu saba muraasatu ishee keessa jiraata ture. Manneenis amma iyyuu deebifamanii hin ijaaramne.

<sup>5</sup> Waaqni koos akka isaan maatii maatiidhaan galmeeffamaniif akka ani namoota bebeekamoo, qondaaltotaa fi uummata walitti qabuuf garaa koo keessa kaa’e. Anis galmee hidda dhalootaa kan warra jalqabatti deebi’anii nan argadhe. Wannii barreeffamee ani achitti argadhe kanaa dha:

6 Isaan kunneen namoota kutaa biyya sanaa warra boojuu Nebukadnezar mootichi Baabilon sun booji'ee isaan geessee ture sanaa deebi'anii dha; isaanis Yersaalemii fi Yihuudaatti deebi'anii tokkoon tokkoon isaanii magaalaa ofii isaaniitti galan;

7 isaanis Zarubaabel, Iyyaasuu, Nahimiyaa, Azaariyaa, Ra'aamiyaa, Nahamaan, Mordekaayi, Bilshaan, Misiphereti, Baguwaayi, Nehuumii fi Ba'anaa wajjin dhufan.

Maqaa namoota saba Israa'el ta'anii:

8 Sanyiin Phaarosh 2,172

9 sanyiin Shefaaxiyaa 372

10 sanyiin Aaraa 652

11 sanyiin Fahat Mo'aab warri karaa Yeeshu'aa fi Yoo'aab dhalatan 2,818

12 sanyiin Eelaam 1,254

13 sanyiin Zaatuu 845

14 sanyiin Zabaay 760

15 sanyiin Binuuyii 648

16 sanyiin Beebay 628

17 sanyiin Azgaad 2,322

18 sanyiin Adooniiqaam 667

19 sanyiin Baguwaay 2,067

20 sanyiin Aadiin 655

21 sanyiin Ateer warri karaa Hisqiyaas 98

22 sanyiin Haashum 328

23 sanyiin Beesaay 324

24 sanyiin Haariif 112

25 sanyiin Gibe'oon 95

- 26 namoonni Beetlihemii fi namoonni Netoofaa  
188
- 27 namoonni Anaatoot 128
- 28 namoonni Beet Azmaawet 42
- 29 namoonni Kiriyaati Ye'aariim, kan Kefi-  
iraatii fi Bi'eeroot 743
- 30 namoonni Raamaa fi Gebaa 621
- 31 namoonni Mikmaas 122
- 32 namoonni Beet'eelii fi Aayi 123
- 33 namoonni Neboo kaan 52
- 34 namoonni Eelaam kaan 1,254
- 35 namoonni Haariim 320
- 36 namoonni Yerikoo 345
- 37 namoonni Lood, kan Haadiidii fi Oonoom  
721
- 38 namoonni Senaa'aa 3,930.

39 Luboota:

- Sanyiin Yedaa'iyaa warri karaa maatii  
Yeeshuu'aa dhufan 973
- 40 sanyiin Imeer 1,052
- 41 sanyiin Phaashihuur 1,247
- 42 sanyiin Haariim 1,017.

43 Lewwota:

- Sanyiin Yeeshuu'aa warri karaa Qadmii'eel,  
karaa Hoodayiwaaw dhufan 74.

44 Faarfattoota:

- Sanyiin Asaaf 148.

45 Eegdota karra mana qulqullummaa:

- Sanyiin Shaluum, sanyiin Ateer,  
sanyiin Talmoon, sanyiin Aquub, sanyiin Haxi-  
ixaa fi sanyiin Soobaay 138.

- <sup>46</sup> Tajaajiltoota mana qulqullummaa:  
 Sanyii Ziihaa, sanyii Hasuufaa, sanyii  
 Xabaa'oot,  
<sup>47</sup> sanyii Keeroos, sanyii Sii'aa, sanyii Faadon,  
<sup>48</sup> sanyii Lebaanaa, sanyii Hagaabaa, sanyii  
 Shalmaayi,  
<sup>49</sup> sanyii Haanaan, sanyii Gideel, sanyii Gahar,  
<sup>50</sup> sanyii Re'aayaa, sanyii Reziin, sanyii  
 Neqoodaa,  
<sup>51</sup> sanyii Gazaam, sanyii Uzaa, sanyii Faasehaa,  
<sup>52</sup> sanyii Beesaay, sanyii Me'uuniim, sanyii  
 Nefuushesiim,  
<sup>53</sup> sanyii Baqbuuq, sanyii Haquufaa, sanyii  
 Harhuur,  
<sup>54</sup> sanyii Bazliit, sanyii Mihiidaa, sanyii Har-  
 shaa,  
<sup>55</sup> sanyii Barqoos, sanyii Siisaaraa, sanyii  
 Teemahi,  
<sup>56</sup> sanyii Neziyyaa fi sanyii Haxiifaa.  
<sup>57</sup> Sanyii Tajaajiltoota Solomoon:  
 Sanyii Soxaayi, sanyii Sofereeti, sanyii Feri-  
 idaa,  
<sup>58</sup> sanyii Ya'ilaa, sanyii Darqoon, sanyii Gideel,  
<sup>59</sup> sanyii Shefaaxiyaa, sanyii Haxiil,  
 sanyii Fookeret-Hazbaayimii fi sanyii Aamoon.  
<sup>60</sup> Tajaajiltoota mana qulqullummaatii fi  
 sanyiin tajaajiltoota Solomoon 392.

- <sup>61</sup> Warri armaan gadiis magaalaawwan  
 Teel Melaa, Teel Hareshaa, Kiruub,  
 Adoonii fi Imeeritii dhufan; isaan  
 garuu akka maatiin isaanii sanyii Is-

raa'el ta'an mirkaneessuu hin dan-  
deenye; isaanis:

<sup>62</sup> Sanyiin

Delaayaa, sanyiin Xoobbiyaa fi sanyiin  
Neqoodaa 642.

<sup>63</sup> Luboota keessaa immoo:

Sanyii Habayaa,

sanyii Haqoosii fi kan Barzilaay; Barzilaayiin  
kun sababii intala Barzilaay namicha  
Gili'aad sanaa fuudheef maqaa kanaan  
waamame.

<sup>64</sup> Isaan kunneen sababii galmee hidda  
dhalootaa keessaa maqaa maatii  
isaanii barbaadanii dhabaniif akka  
xuraa'otaatti ilaalamanii tajaajila  
lubummaa dhowwaman.

<sup>65</sup> Bulchaan biyyattiis hamma lubni Uri-  
imii fi Tumiimiidhaan tajaajilu tokko ka'utti  
akka isaan nyaata nyaata hunda caalaa qulqul-  
luu ta'e kam iyyuu hin nyaanneef isaan ajaje.

<sup>66</sup> Warri boojudhaa deebi'an walumaa  
galatti namoota 42,360 turan;

<sup>67</sup> kana malees tajaajiltoonni isaanii dhi-  
iraa fi dubartiin 7,337 turan; akkasumas isaan  
faarfattoota dhiiraa fi dubartii 245 qabu ture.

<sup>68</sup> Isaan farda 736, gaangolii 245,

<sup>69</sup> gaala 435 fi harree 6,720 qaban ture.

<sup>70</sup> Hangafoonni maatiiwwanii tokko tokko  
hojii sanaaf buusii buusan. Bulchaan biyyaa

immoo warqee daariikii\* 1,000, waciitii 50 fi uffata lubootaa 530 mankuusaatti galii godhe.

<sup>71</sup> Abbootiin maatiiwwanii tokko tokko immoo hojii sanaaf warqee daariikii 20,000 fi meetii minnaanii† 2,200 mankuusatti galii godhan.

<sup>72</sup> Uummanni kaan immoo walumaa galatti warqee daariikii 20,000, meetii minnaanii 2,000 fi uffata lubootaa 67 kennan.

<sup>73</sup> Luboonni, Lewwonni, eegdonni karraa, faarfattoonni fi tajaajiltoonni mana qulqulummaa namoota tokko tokkoo fi Israa'eloota kaan wajjin magaalaawwan ofii isaanii keessa qubatan.

## 8

### *Izraan Seera Dubbise*

<sup>1</sup> Yeroo ji'i torbaffaan ga'ee Israa'eloonni magaalaaawwan ofii isaanii keessa qubatanitti, uummanni hundinuu akkuma nama tokkootti oobdii Karra Bishaanii duratti walitti qabame. Isaanis akka inni Kitaaba Seera Musee kan WAAQAYYO Israa'eliif ajaje sana fiduuf Izraa barsiisaa seeraa sanatti himan.

<sup>2</sup> Kanaafuu Izraan lubichi guyyaa jalqaba ji'a torbaffaatti fuula waldaa dhiiraa fi dubartii warra waa hubachuu danda'an hundaa duratti Seera sana fide.

<sup>3</sup> Innis barii ganamaa jalqabee hamma saafaatti gara oobdii Karra Bishaaniin duratti garagalee fuula dhiirotaa, dubartootaa fi namoota waa hubachuu danda'an kaanii

\* **7:70** Daariikiin tokko giraamii 8. † **7:71** Minnaaniin tokko giraamii 600.



duratti sagalee isaa ol fudhatee seera sana dubbise. Uummanni hundis kitaaba Seeraa sana qalbeeffatee dhaggeeffate.

<sup>4</sup> Izraan barsiisaan seeraa sun waltajjii mukaa kan kaayyoo kanaaf hojjetame irra dhaabate. Isa biras karaa mirga isaa Matiitiyaa, Shemaa, Anaayaa, Uuriyaa, Hilqiyaa fi Ma’aseyaatu dhaabate; karaa bitaa isaa immoo Phedaayaa, Mi-ishaa’eel, Malkiyaa, Haashum, Hashbadaanaa, Zakkaariyaasii fi Meshulaamitu dhaabatee ture.

<sup>5</sup> Izraan Kitaabicha bane. Sababii inni isaanii ol dhaabachaa tureef namoonni hundi isa arguu danda’an; akkuma inni kitaabicha baneenis sabni hundi ka’ee dhaabate.

<sup>6</sup> Izraanis WAAQAYYO Waaqa guddicha galateeffate; namoonni hundinuus harka ol qabatanii, “Ameen! Ameen!” jedhanii jalaa qaban. Ergasiis gad jedhanii addaan lafatti gombifamanii WAAQAYYOOF sagadan.

<sup>7</sup> Lewwonni jechuunis Yeeshuu’aan, Baaniin, Sheereebiyaan, Yaamiin, Aquub, Shaabetaayi, Hoodiyaa, Ma’aseyaan, Qeliixaa, Azaariyaa, Yoozaabaad, Haanaanii fi Phelaayaan utuma waldaan achi dhaabatee jiruu seera sana ibsaniif.

<sup>8</sup> Isaanis akka sabni waan dubbifame sana hubatuuf Kitaaba Seera Waaqaa keessaa dubbisaniif ibsuudhaan hiikkaa isaa kennaa turan.

<sup>9</sup> Achii immoo Nahimiyaan bulchaan biyyaa, Izraan lubichi barsiisaan seeraa sunii fi Lewwonni uummataaf ibsa kennaa turan sun hunda isaaniitiin, “Guyyaan kun guyyaa WAAQAYYO Waaqa keessaniif qulqulleeffamee dha. Hin gaddinaa yookaan hin boo’inaa” jedhan. Sabni

hundi yeroo dubbii seera sanaa dhaga'etti boo'aa tureetii.

<sup>10</sup> Kana irratti Nahimiyaan akkana jedhe; “Dhaqaatii nyaata filatamaa nyaadhaa; dhugaatii mi'aawaas dhugaa; warra waan qophaa'e tokko illee hin qabneefis waa ergaa. Guyyaan kun guyyaa Gooftaa keenyaaf qulqulleeffamee dha. Sababii gammachuun WAAQAYYOO jabina keessan ta'eef hin gaddinaa.”

<sup>11</sup> Lewwonnis, “Cal'isaa; guyyaan kun guyyaa qulqulluudhaatii hin gaddinaa” jedhanii uum-mata hunda ni tasgabbeessan.

<sup>12</sup> Ergasiis sabni hundi sababii dubbii itti hi-mame sana hubateef nyaatee dhuguuf, nyaata isaa irraa qoodee warra kaaniif illee erguu fi gammachuu guddaan ayyaaneffachuudhaaf ka'ee deeme.

<sup>13</sup> Bultii lammaffaa ji'a sanaatti abbootiin maatiiwwanii hundinuu dubbii Seera sanaa qal-beeffachuuf lubootaa fi Lewwota wajjin Izraa barsiisaa sana biratti walitti qabaman.

<sup>14</sup> Isaanis akka ajajni WAAQAYYO karaa Museen kenne kan, Israa'eloonni yeroo ayyaana ji'a torbaffaatti daasii keessa turuu qabu jedhu sun seera keessatti barreeffamee jiru argatan;

<sup>15</sup> akkasumas akka isaan akkuma barreeffamee jirutti, “Daasii ijaaruudhaaf biyya gaaraatti ol ba'aatii damee ejersaa fi damee ejersa bosonaa, damee kusaayee, damee meexxii fi damee mukkeen baala qabanii fidaa” jedhanii magaalaawwan isaanii fi Yerusaalem keessatti labsuu qaban ni argatan.

16 Kanaafuu uummanni sun gad ba'ee dameelee fidee tokkoon tokkoon isaanii bantii mana ofii isaanii irratti, oobdii ofii isaanii irratti, oobdii mana Waaqaa irratti, oobdii Karra Bishaanii fi oobdii Karra Efreem bira jiru irratti daasii ijaarratan.

17 Waldaan boojiudhaa deebi'e hundi daasii ijaarratee keessa jiraate. Bara Iyyaasuu ilma Nuuniitii jalqabee hamma gaafasitti Israa'eloonni akkasitti hin ayyaanefanne. Gammachuun isaaniis akka malee guddaa ture.

18 Izraanis guyyaa jalqabaatii hamma guyyaa dhumaatti guyyuma guyyaan Kitaaba Seera Waaqaa keessaa dubbise. Isaanis guyyaa torba ayyaana sana ayyaanefatanii guyyaa saddeettaffaatti immoo akkuma seeraatti yaa'ii guddaa godhatan.

## 9

### *Israa'eloonni Cubbuu Isaanii Himatan*

1 Bultii digdamii afuraffaa ji'a sanaatti Israa'eloonni wayyaa gaddaa uffatanii, daaraa mataatti firfiratanii soomaaf walitti qabaman.

2 Warri sanyii Israa'el ta'anis namoota ormaa hunda irraa kophaa of baasan. Isaanis ka'anii cubbuu ofii isaaniitii fi hammina abbootii isaanii himatan.

3 Isaanis idduma turan sana dhaabataniis kurmaana guyyaatiif Kitaaba Seera WAAQAYYO Waaqa isaanii keessaa dubbifatan; kurmaana bira immoo cubbuu isaanii himachaa WAAQAYYO Waaqa isaanii waaqeffatan.

<sup>4</sup> Lewwonni jechuunis Yeeshuu'aan, Baaniin, Qadmii'eel, Shebaniyaan, Buniin, Sheereebiyaan, Baanii fi Kenaan waltajjiiwwan irra dhaabatanii sagalee ol fudhatanii WAAQAYYO isaanii waammatan.

<sup>5</sup> Lewwonni jechuunis Yeeshuu'aan, Qadmii'eel, Baaniin, Hashabniyaan, Sheereebiyaan, Hoodiyaa, Shebaniyaanii fi Phetaayaadhaan, "Ka'aatii WAAQAYYO Waaqa keessan isa bara baraa hamma bara baraatti jiraatu sana galateffadhaa" jedhan.

"Maqaan kee inni ulfina qabeessi haa eebbifamu; eebbaa fi galata hundaa olittis ol ol haa jedhu.

<sup>6</sup> Suma qofatu WAAQAYYO. Ati samiiwwan, samiiwwan oliitii fi tuuta urjiiwwan isaanii hunda, lafaa fi waan lafa irra jiru hunda, galaanaa fi waan isaan keessa jiru hunda uumte. Ati waan hundaaf lubbuu kennita; raayyaawwan samiis si waageffatu.

<sup>7</sup> "Ati WAAQAYYO Waaqa Abraamin filattee biyya Kaldootaa Uuri keessa isa baafttee Abraham jettee isa moggaaftee dha.

<sup>8</sup> Ati akka ati yaadni isaa amanamaa siif ta'e argitee biyya Kana'aanotaa, Heetotaa, Amoorotaa, Feerzotaa, Yebuusotaatii fi biyya Girgaashotaa sanyiiwwan isaatiif kennuuf kakuu isaaf galte. Ati waan qajeelaa taateef waadaa kee eegdeef.

<sup>9</sup> "Ati rakkina abbootiin keenya biyya Gibxi keessatti rakkatan argite; boo'icha isaan Galaana Diimaa biratti boo'an illee ni dhageesse.

<sup>10</sup> Ati sababii warri Gibxi of tuulummadhaan hammam akka isaan dhiphisan beekteef Fara'oonitti, qondaaltota isaa hundattii fi saba biyya isaa hundatti mallattoo fi dinqiiwwan argisiifte. Ati maqaa hamma har'aatti illee jiru ofii keetiif baafatte.

<sup>11</sup> Ati akka isaan lafa gogaa irra darbaniif fuuluma isaanii duratti galaana gargar qoodde; warra isaan ari'u garuu akkuma dhagaa bishaan guddaatti gad darbatamuu tokkootti tuujubatti gad isaan darbatte.

<sup>12</sup> Guyyaa guyyaa utubaa duumessaatiin isaan qajeelchite; halkan halkan immoo karaa isaan deeman irratti ifa isaaniif kennuuf jettee utubaa ibiddaatiin isaan qajeelchite.

<sup>13</sup> “Ati Tulluu Siinaa irratti gad buute; samii irraas isaanitti dubbate. Ajajawwanii fi seerawwan dhugaa fi qajeelaa, labsiiwwanii fi ajajawwan gaariis isaaniif kennite.

<sup>14</sup> Sanbata kee qulqulluu sana isaan beeksiftee karaa garbicha kee Museetiin ajajawwan, labsiiwwanii fi seerawwan isaaniif kennite.

<sup>15</sup> Yeroo isaan beela'anitti samiidhaa buddeena kenniteefii yeroo isaan dheebotanitti immoo kattaa keessaa bishaan baaftteef; akka isaan biyya ati isaaniif kennuuf kakatte sanatti galanii dhaalanis isaanitti himte.

<sup>16</sup> “Abbootiin keenya garuu of tuulan; mataa jabaataniis ajaja kee eeguu didan.

<sup>17</sup> Jarris ajajamuu didan; dinqii ati isaan gidduutti hojjette hin yaadanne. Garbummaa isaaniitti deebi'uuf jedhaniis mataa jabaataniis fincila isaaniitiin hoogganaa muuddatan. Ati

garuu Waaqa namaaf araaramu, arjaa fi gara laafessa, kan dafee hin aarree fi kan jaalalli isaa dhuma hin qabnee dha. Kanaafuu ati isaan hin ganne;

<sup>18</sup> yeroo isaan ofii isaaniitiif fakkii jabbii tolfatanii, ‘Kun Waaqa keessan kan biyya Gibxii isin baasee dha’ jedhanii Waaqa arrabsanitti illee ati isaan hin ganne.

<sup>19</sup> “Sababii gara laafina kee guddaa sanaatiif ati gammoojjii keessatti isaan hin ganne. Utubaan duumessaa guyyaa guyyaa karaa isaanii irratti isaan geggeessuu hin dhiifne; utubaan ibiddaa immoo halkan halkan karaa isaanii irratti isaaniif ibsuu hin dhiifne.

<sup>20</sup> Isaan barsiisuuf jettee Hafuura kee gaarii sana kennite. Ati mannaa afaan isaaniitii hin dhabamsiifne; dheebuu isaaniitiifis bishaan kenniteef.

<sup>21</sup> Waggaa afurtama gammoojjii keessatti isaan soorte; isaan waan tokko illee hin dhabne; wayyaan isaanii hin dhumne; miilli isaaniis hin iitofne.

<sup>22</sup> “Ati daangaa hunda qooddeefii mootum-mootaa fi saboota isaaniif kennite. Isaanis akkasiin biyya Sihoon mooticha Heshboonii fi biyya Oogi mooticha Baashaanii fudhatan.

<sup>23</sup> Ati ilmaan isaanii akkuma urjiiwwan samii baay’ifte; biyya akka isaan seenanii dhaalaniif abbootii isaaniitti himte sanatti isaan galchite.

<sup>24</sup> Ilmaan isaanii itti galanii biyya sana dhaalan. Atis Kana’aanota biyya sana turan isaan jala galchite; akka jarri waanuma fedhan isaan godhaniif Kana’aanota mootota isaaniitii

fi saba biyya sanaatiin walitti qabdee dabarsitee harka isaaniitti kennite.

<sup>25</sup> Isaanis magaalaawwan da'annoo qabaniif fi lafa gabbataa qabatan; manneen mi'a gaggarii gosa hundaatiin guutaman, boollawwan bishaanii qotaman, iddoo dhaabaa wayinii, lafa qotiisaa mukkeen ejersaatii fi mukkeen ija baasan hedduu dhaalan. Isaan nyaatanii quufanii gabbatan; arjummaa kee guddaa sanaanis ni gammadan.

<sup>26</sup> "Isaan garuu ajajamuu didanii sitti fincilan; seera kees of duubatti gatan. Raajota kee kanneen gara keetti isaan deebisuuf jedhanii isaan seeran illee ni fixan; Waaqas ni arrabsan.

<sup>27</sup> Kanaafuu ati diinota isaanii warra isaan cunqursanitti dabarsitee isaan kennite. Isaan garuu yeroo cunqurfamanitti sitti iyyatan. Atis samiidhaa isaan dhageessee gara laafina kee guddaa sanaan namoota harka diinota isaanii jalaa isaan baasan kenniteef.

<sup>28</sup> "Isaan garuu akkuma boqonnaa argataniin amma illee fuula kee duratti waan hamaa hojjetan. Kana irratti ati akka warri sun isaan bulchaniif jettee harka diinota isaaniitti dabarsitee isaan kennite. Yommuu isaan amma illee gara keetti ol iyyatanitti ati samii irraa dhageessee gara laafina keettiin yeroo hedduu isaan furte.

<sup>29</sup> "Ati akka isaan gara seera keetiitti deebi'aniif isaan akeekkachiifte; isaan immoo of tuulanii ajaja kee eeguu didan. Ajajawwan kee kanneen 'namni tokko yoo ajajameef ittiin jireenya argachuu danda'utti illee' cubbuu

hojjetan. Finciluudhaan dugda isaanii sitti garagalchan; mataa jabaataniis si dhaga’u didan.

<sup>30</sup> Ati bara hedduu isaaniif obsite. Karaa raajota keetiitiin Hafuura keetiin isaan akeekkachiifte. Ta’us isaan gurra hin kennine; kanaafuu ati dabarsitee saba biyya sanaatti isaan kennite.

<sup>31</sup> Ati garuu sababii Waaqa arjaa fi araara qabeessa taateef, araara kee guddicha sanaaf jettee isaan hin balleessine yookaan isaan hin ganne.

<sup>32</sup> “Kanaafuu amma yaa Waaqa keenya, Waaqa guddicha, jabaa fi sodaachisaa, kan kakuu jaalala keetii eegdu, ati rakkina nutti dhufe kana hunda jechuunis rakkina bara mootota Asoorii jalqabee hamma har’aatti nutti, mootota keenyaa fi hooggantoota keenyatti, luboota keenyaa fi raajota keenyatti, abbootii keenyaa fi saba kee hundatti dhufe kana akka waan salphaatti hin ilaalin.

<sup>33</sup> Waan nurra ga’e hunda keessatti ati qajeelaa dha; nu yoo hamaa hojjenne iyyuu ati waan qajeelaa hojjette.

<sup>34</sup> Mootonni keenya, hooggantoonni keenya, luboonni keenyaa fi abbootiin keenya seera kee duukaa hin buune; isaan ajaja keetiif yookaan akeekkachiisa ati isaaniif kenniteef xiyyeeffannoo hin kennine.

<sup>35</sup> Isaan yeroo ati biyya bal’aa fi lafa gabataa keessatti waan gaarii isaaniif kennite sana keessatti gammadaa, mootummaa ofii isaanii keessa turanitti illee si hin tajaajille yookaan karaa isaanii hamaa sana irraa hin deebine.



<sup>36</sup> “Kunoo nu har’a garboota; biyyuma ati akka isaan midhaan isheetii fi waan gargaarii isheen baafu nyaataniif jettee abbootii keenyaaf kennite keessatti garboomneerra.

<sup>37</sup> Sababii cubbuu keenyaatiif midhaan ishee baay’een sun gara mootota ati nutti muudde sanaa dhaqa. Isaan nuu fi loon keenya illee akkuma fedhan godhu. Nu rakkina guddaa keessa jirra.

### *Walii Galtee Sabaa*

<sup>38</sup> “Sababii waan kana hundaatiif nu walii galtee walitti nu hidhu tokko barreeffamaan qopheessine. Hooggantoonni keenya, Lewwonni keenyaa fi luboonni keenya chaappaawwan isaanii itti rukutan.”

## 10

<sup>1</sup> Warri chaappaan rukutanis kanneenii dha:

Bulchaa biyyaa  
jechuunis Nahimiyaa ilma Hakaaliyaa.

Zedeqiyaa,

<sup>2</sup> Seraayaa, Azaariyaa, Ermiyaas,

<sup>3</sup> Phaashihuur, Amariyaa, Malkiyaa,

<sup>4</sup> Haxuush, Shebaniyaa, Maluuk,

<sup>5</sup> Haariim, Mereemooti, Obaadiyaa,

<sup>6</sup> Daani’el, Ginetoon, Baaruk,

<sup>7</sup> Meshulaam, Abiyaa, Miyaamiin,

<sup>8</sup> Ma’aaziyaa, Bilgaayii fi Shemaa’iyaa.

Warri kunneen luboota turan.

- 9 Lewwonni:  
 Yeeshuu'aa ilma Azaniyaa, ilmaan  
 Heenaadaad keessaa Binuuyii,  
 Qadmii'eelii fi  
 10 obbolloota isaanii: Shebaniyaa,  
 Hoodiyaa, Qeliixaa, Phelaayaa, Haanaan,  
 11 Miikaa, Rehoob, Hashabiyaa,  
 12 Zakuur, Sheereebiyaa, Shebaniyaa,  
 13 Hoodiyaa, Baanii fi Beniinuu.
- 14 Bulchitoota sabaa:  
 Phaarosh, Fahat Mo'aab, Eelaam, Zaatuu,  
 Baanii,  
 15 Bunii, Azgaad, Beebay,  
 16 Adooniyaa, Baguwaay, Aadiin,  
 17 Ateer, Hisqiyaas, Azuri,  
 18 Hoodiyaa, Haashum, Beesaay,  
 19 Haariif, Anaatoot, Nebaayi,  
 20 Magiphii'aash, Meshulaam, Heeziir,  
 21 Mesheezabeel, Zaadoq, Yaadu'aa,  
 22 Phelaatiyaa, Haanaan, Anaayaa,  
 23 Hooshee'aa, Hanaaniyaa, Hashuub,  
 24 Haloheesh, Philihaa, Soobeq,  
 25 Rehum, Hashabnaa, Ma'aseyaa,  
 26 Ahiiyaa, Haanaan, Aanaan,  
 27 Maluuk, Haariimii fi Ba'anaa.
- 28 "Namoondi hafan kaan jechuunis lu-  
 boonni, Lewwonni, eegdonni karraa, faarfat-  
 toonni, tajaajiltoonni mana qulqullummaatii  
 fi warri Seera Waaqaatiif jedhanii saboota  
 ollaa irraa kophaa of baasan hundinuu niitota

isaanii, ilmaanii fi intallan isaanii kanneen waa hubachuu danda’an hunda wajjin

<sup>29</sup> obbuloota isaanii bebeekamootti dabalamanii akka Seera Waaqaa kan karaa Musee garbicha Waaqaa sanaatiin kenname sana eeganiif ajaja, seeraa fi labsii WAAQAYYO Gooftaa keenyaa hundaaf ajajamaniif abaarsaa fi kakuudhaan waadaa galan.

<sup>30</sup> “Nu akka warra naannoo keenya jiraatanitti intallan keenya hin heerumsiifne yookaan akka ilmaan keenya illee intallan isaanii hin fuusifne waadaa galla.

<sup>31</sup> “Yoo saboonni ollaa keenya jiraatan mi’a daldalaa yookaan midhaan gurguraa guyyaa Sanbataatiin fidan nu guyyaa Sanbataatiin yookaan guyyaa qulqulluu kamiin iyyuu isaan irraa hin bitannu. Waggaa torbaffaa kam iyyuu lafa qotiisaa boqochiifnee idaa hunda namaaf ni dhiifna.

<sup>32</sup> “Akka waggaa hunda tajaajila mana Waaqa keenyaatiif jennee saqilii argannu harka sadii keessaa harka tokko kenninu itti gaafatamummaa ni fudhanna;

<sup>33</sup> kunis buddeena minjaala irratti dhi’eeffamuuf, kennaa midhaaniitii fi aarsaa gubamu kan yeroo yerootti dhi’eeffamuuf, aarsaa guyyaa Sanbataatiif, kan ayyaana Baatii Haaraatii fi kan ayyaanota bebeekamoo, aarsaawwan qulqullaa’oodhaaf, aarsaawwan cubbuu kanneen Israa’eliif araara buusuuf dhi’eeffamaniif, akkasumas hojiiwwan mana Waaqa keenyaa keessaa hundaafii dha.

<sup>34</sup> “Nu, luboonni, Lewwonnii fi sabni yeroo

itti tokkoon tokkoon maatiiwwan keenyaa akkuma Seera keessatti barreeffametti waggaa hunda keessaa yeroo murteeffametti iddoo aarsaa WAAQAYYO Waaqa keenyaa irratti bobeessuuf kennaa qoraanii gara mana Waaqa keenyaa fiduu qabnu beekuuf ixaa buufanneerra.

<sup>35</sup> “Akkasumas nu mataa midhaan keenyaatii fi mataa muka ija kennuu hunda waggaa waggadhaan gara mana WAAQAYYOO fiduuf itti gaafatama fudhanneerra.

<sup>36</sup> “Akkuma Seera keessatti barreeffametti hangafa ilmaan keenyaatii fi hangafa loon keenyaa, hangafa horii keenyaatii fi hangafa bushaayee keenyaa gara mana Waaqa keenyaa, luboota achi keessa tajaajilanitti ni geessina.

<sup>37</sup> “Kana malees nu daakuu keenya kan bukeeffame irraa, kennaawwan midhaan keenyaa irraa, ija mukkeen keenyaa hunda irraa, daadhii wayinii keenyaa haaraa fi zayitii irraa mataa fuunee gara mankuusaalee mana Waaqa keenyaa lubootatti geessina. Amma illee sababii warri harka kudhan keessaa harka tokko walitti qaban Lewwota ta’aniif magaalaawwan keessa hojjennu hunda keessaa oomisha midhaan keenyaa harka kudhan keessaa harka tokko Lewwotatti geessina.

<sup>38</sup> Yeroo Lewwonni kennaa harka kudhan keessaa tokko walitti qabanitti lubni sanyii Aroon keessaa dhalate tokko isaan wajjin jiraachuu qaba; ergasii Lewwonni kennaa walitti qaban sana keessaa harka kudhan keessaa tokko

gara mana Waaqa keenyaa, gara mankuusaa qabeenyaatti fiduu qabu.

<sup>39</sup> Sabni Israa'elii fi ilmaan Lewwii kennaa midhaanii, kan daadhii wayinii haaraa fi kan zayitii gara mankuusaalee mi'i mana qulqullummaa kaa'amu, iddoo luboonni tajaajilan, eegdonni karraa fi faarfattoonni taa'anitti fiduu qabu.

“Nus mana Waaqa keenyaa hin dagannu.”

## 11

### *Jiraattota Yerusaalem Warra Haaraa*

*11:3-19 kwf - 1Sn 9:1-17*

<sup>1</sup> Yeroo sanatti hooggantoonni sabaa Yerusaalem keessa qubatan; warri kaan immoo akka inni Yerusaalem magaalaa qulqulluu sana keessa jiraatuuf nama kudhan keessaa tokko fidachuuf ixaa buufatan; warri hafan sagallan immoo magaalaadhuma ofii isaanii keessatti hafan.

<sup>2</sup> Sabnis namoota Yerusaalem keessa jiraachuuf fedhiin of kennan hunda eebbise.

<sup>3</sup> Warri kunneen hooggantoota kutaa biyyaa kanneen Yerusaalem keessa qubatanii dha; magaalaawwan Yihu-udaa keessa garuu tokkoon tokkoon isaanii qabeenya ofii isaaniitiin magaalawwan ofii isaanii keessa jiraatan; isaanis: Israa'eloota, luboota, Lewwota, tajaajiltoota mana qulqullummaa fi sanyiiwwan tajaajiltoota Solomon;

<sup>4</sup> ilmaan Yihuudaa fi ilmaan Beniyaam tokko tokko immoo Yerusaalem keessa jiraatan.

Sanyii Yihuudaa Keessaa:

Ataayaa ilma Uziyaa, ilma Zakkaariyaas, ilma Amariyaa, ilma Shefaaxiyaa, ilma Mahalaleel, sanyii Faares; akkasumas

<sup>5</sup> Ma'aseyaa ilma Baaruk, ilma Kol-Hoozee, ilma Hazaayaa, ilma Adaayaa, ilma Yooyaariib, ilma Zakkaariyaas, sanyii Shelaa.

<sup>6</sup> Sanyiin Faares warri Yerusaalem keessa jiraatan walumaa galatti namoota jajjaboo 468 turan.

<sup>7</sup> Sanyii Beniyaam keessaa:

Sa'aaluu ilma Meshulaam, ilma Yoo'eed, ilma Phedaayaa, ilma Qolaayaa, ilma Ma'aseyaa, ilma Itii'eel, ilma Yeshaayaa,

<sup>8</sup> duukaa buutota isaa Gabayii fi Salaayi; isaan walumatti nama 928 turan.

<sup>9</sup> Yoo'eel ilmi Zikrii to'ataa isaanii ture; Yihuudaan ilmi Hasenuu'aa bulchaa itti aanaa ture.

<sup>10</sup> Luboota keessaa:

Yedaa'iyaa, ilma Yooyaariib, Yaakiin;

<sup>11</sup> Seraayaa ilma Hilqiyaa, ilma Meshulaam, ilma Zaadoq, ilma Meraayoot, ilma Ahiixuub, bulchaa mana Waaqaa,

<sup>12</sup> obboloota isaanii kanneen mana qulqulummaa keessa hojjetan; walumatti dhiira 822 turan.

Adaayaa ilma Yerooham, ilma Phelaaliyaa, ilma Amzii, ilma Zakkaariyaas, ilma Phaashihuur, ilma Malkiyaatii fi

13 obboloota isaa warra abbootii maatii turan; walumatti dhiira 242 turan.

Amashisaay ilma Azari'eel, ilma Ahazaayi, ilma Mashileemoot, ilma Imeeriiiti fi

14 obboloota isaa namoota jajjaboo; walumatti dhiira 128 turan.

To'ataan isaanii Zabdii'el ilma Hagdoolim ture.

15 Lewwota Keessaa:

Shemaa'iyaa ilma Hashuub, ilma Azriiqaa, ilma Hashabiyaa, ilma Buunii;

16 hangafoota Lewwotaa keessaa Shaabetaayii fi Yoozaabaad warra hojii mana Waaqaatiin alaatti itti gaafatamoo turan.

17 Mataaniyaa ilma Miikaa, ilma Zabdii, ilma Asaaf, namicha yeroo galataatii fi kadhannaatti sagantaa qajeelchu sana;

Baqbuqiyyaa isa obboloota ofii isaa keessaa lammaffaa ture sana;

Abdaa ilma Shamuu'aa, ilma Gaalaal, ilma Yeduutuun.

18 Lewwonni magaalaa qulqullittii walumatti 284 turan.

19 Eegdota karraa:

Aquub, Talmoonii fi obboloota isaanii kanneen karra eegan; isaanis walumatti dhiira 172 turan.

20 Israa'eloonni kaan immoo lubootaa fi Lewwota wajjin magaalaaawan Yihuudaa keessa tokkoon tokkoon isaanii dhaala ofii isaaniitiin jiraatan.

21 Tajaajiltoonni mana qulqullummaa garuu tulluu Oofeel irra jiraatan; Ziihaa fi Gishiphaan

immoo ajajjoota isaanii turan.

<sup>22</sup> Uuziin ilmi Baanii, ilmi Hashabiyaa, ilmi Mataaniyaa, ilmi Miikaa sun Lewwota Yerusaalem keessa jiraatan irratti qondaala hangafa ture. Uuziin kun sanyiiwwan Asaaf warra faarfattoota itti gaafatamtoota hojii mana Waaqaa turan keessaa tokko ture.

<sup>23</sup> Faarfattoonni sun ajaja mootichaa kan guyyaa guyyaan hojii isaanii qajeelchu jala turan.

<sup>24</sup> Phetaayaan ilmi Mesheezabeel inni sanyiiwwan Zaaraa ilma Yihuudaa keessaa tokko ta'e sun dhimma saba ilaalu hunda keessatti iddoo bu'aa mootichaa ture.

<sup>25</sup> Gama gandoota lafa qotiisaa qabaniitiin immoo sabni Yihuudaa tokko tokko Kiriyaati Arbaaqii fi gandoota ishee keessa, Diiboonii fi gandoota ishee keessa, Yeqabzi'eelii fi gandoota ishee keessa,

<sup>26</sup> Yeeshu'aa keessa, Molaadaa keessa, Beet Phelexi keessa,

<sup>27</sup> Hazar Shuu'aal keessa, Bersheebaa fi gandoota ishee keessa,

<sup>28</sup> Siiqlaagi keessa, Mekoonaa fi gandoota ishee keessa,

<sup>29</sup> Een Rimoon keessa, Zoraa keessa, Yarmuut keessa,

<sup>30</sup> Zaano'aa keessa, Adulaamii fi gandoota ishee keessa, Laakkiishii fi lafa qotiisaawwan ishee keessa, Azeeqaa fi gandoota ishee keessa qubatan. Kanaafuu isaan Bersheebaa jalqabani hamma Sulula Hinoomitti jiraatan.



<sup>31</sup> Sanyiiwwan Beniyaam Gebaadhaa jalqabani Mikmaas keessa, Ayyaa keessa, Beet'eelii fi gandoota ishee keessa,

<sup>32</sup> Anaatoot keessa, Noobii fi Hanaaniyaa keessa,

<sup>33</sup> Haazoor keessa, Raamaa fi Gitayim keessa,

<sup>34</sup> Haadiid keessa, Zeboo'iimii fi Nebalaax keessa,

<sup>35</sup> Lood, Oonoo fi Gehaaraashim keessa jiraatan.

<sup>36</sup> Garee Lewwota Yihuudaa keessaa tokko tokko immoo gosoota Beniyaam gidduu qubatan.

## 12

### *Lubootaa fi Lewwota*

<sup>1</sup> Isaan kunneen lubootaa fi Lewwota warra Zarubaabel ilma She'altii'eelii fi Iyyaasuu wajjin deebi'anii dha:

Seraayaa, Ermiyaas, Izraa,

<sup>2</sup> Amariyaa, Maluuk, Haxuush,

<sup>3</sup> Shekaaniyaa, Rehuum, Mereemooti,

<sup>4</sup> Iddoo, Ginetoon, Abiyaa,

<sup>5</sup> Miyaamiin, Ma'aadiyaa, Bilgaa,

<sup>6</sup> Shemaa'iyaa, Yooyaariib, Yedaa'iyaa,

<sup>7</sup> Sa'aaluu, Aamoq, Hilqiyaa fi Yedaa'iyaa.

Warri kun bara Iyyaasuu keessa hooggantoota lubootaatii fi obboloota isaanii turan.

<sup>8</sup> Lewwonni immoo Yeeshuu'aa, Binuuyii, Qadmii'eel, Sheereebiyaa, Yihuudaa akkasumas

Mataaniyyaa isa obbooloota isaa wajjin faarfannaa galataatti itti gaafatamaa ture sana turan.

<sup>9</sup> Obboleeyyan isaanii Baqbuqiyaa fi Unniin yeroo tajaajilaatti fuullee isaanii dhadhaabachaa turan.

<sup>10</sup> Iyyaasuun abbaa Yooyaaqiim;  
 Yooyaaqiim abbaa Eliyaashiib;  
 Eliyaashiib abbaa Yooyaadaa ti;  
<sup>11</sup> Yooyaadaan abbaa Yoonataan;  
 Yoonataan abbaa Yaadu'aa ti.

<sup>12</sup> Isaan kunneen bara Yooyaaqiim keessa abbootii maatiiwwan lubootaa turan:

Maatii Seraayaa keessaa Meraayaa;  
 maatii Ermiyaas keessaa Hanaaniyaa;  
<sup>13</sup> maatii Izraa keessaa Meshulaam;  
 maatii Amariyaa keessaa Yehohaanaan;  
<sup>14</sup> maatii Maliikii keessaa Yoonataan;  
 maatii Shebaniyaa keessaa Yoosef;  
<sup>15</sup> maatii Haariim keessaa Adinaa;  
 maatii Meraayoot keessaa Helqaayi;  
<sup>16</sup> maatii Iddoo keessaa Zakkaariyaas;  
 maatii Ginetoon keessaa Meshulaam;  
<sup>17</sup> maatii Abiyaa keessaa Zikrii;  
 maatii Miniyaamiinii fi kan Mo'aadiyaa keessaa Philxaayi;  
<sup>18</sup> maatii Bilgaa keessaa Shamu'aa;  
 maatii Shemaa'iyaa keessaa Yoonataan;  
<sup>19</sup> maatii Yooyariib keessaa Matenaayi;  
 maatii Yedaa'iyaa keessaa Uzii;

20 maatii Sheelaay keessaa Qaalaayi;  
maatii Aamoq keessaa Eeber;

21 maatii Hilqiyaa keessaa Hashabiyaa;  
maatii Yedaa'iyaa keessaa Naatnaa'el.

22 Abbootiin maatii Lewwotaa bara Eliyaashiiib, Yooyaadaa, Yoohaanaanii fi bara Yaadu'aa keessa akkasumas abbootiin maatii lubootaa bara mootummaa Daariyoos namicha Faares sanaa keessa galmeeffaman.

23 Lewwonni warri abbootii maatii turan hamma bara Yoohaanaan ilma Eliyaashiiibitti kitaaba seenaa keessatti galmeeffaman.

24 Hangafoonni Lewwotaas Hashabiyaa, Sheereebiyaa, Yeeshu'aa ilma Qadmii'eel akkasumas obboloota isaanii warra akkuma Daawit namni Waaqaa sun ajajetti faarfannaa fi galata dhi'eessuudhaaf fuullee isaanii dhaabatanii gareen tokko garee kaan jalaa qabu sana turan.

25 Mataaniyaan, Baqbuqiyaan, Obaadiyaan, Meshulaam, Talmoonii fi Aquub mankuusaalee karrawwan bira jiran eegu turan.

26 Isaanis bara Yooyaaqiim ilma Iyyaasuu, ilma Yoozaadaaq keessa, bara Nahimiyaa bulchaa biyyaatii fi bara Izraa lubicha barreessaa sanaa keessa tajaajilaa turan.

### *Eebba Dallaa Yerusaalem*

27 Yeroo eebba dallaa Yerusaaleemitti Lewwonni akka faarfannaa galataatiin, kililleedhaan, baganaa fi kiraaraan ayyaana eebbaa

sana gammachuun ayyaanefataniif iddoo jiraatan hundaa barbaadamanii gara Yerusaalem fidaman.

<sup>28</sup> Faarfattoonnis biyya naannoo Yerusaalem jechuunis gandoota Netoofotaatii,

<sup>29</sup> Beet Gilgaalii, naannoo Gebaatii fi Azmaawetitti walitti fidaman; faarfattoonni naannoo Yerusaalemitti gandoota ofii isaanii ijaaratanii turaniitii.

<sup>30</sup> Luboonnii fi Lewwonnis erga akka seeraatti of qulqulleessanii booddee saba, karrawwanii fi dallaa sana qulqulleessan.

<sup>31</sup> Anis akka hooggantoonni Yihuudaa dallaatti ol ba'an nan godhe. Akkasumas akka isaan galata dhi'eessaniif tuuta faarfattootaa lama nan ramade. Tuunni tokko karaa mirgaatiin dallaa irraan gara Karra Dikee dhaqe.

<sup>32</sup> Hoosha'iyaa fi hooggantoota Yihuudaa keessaa walakkaan,

<sup>33</sup> Azaariyaa, Izraa, Meshulaam,

<sup>34</sup> Yihuudaa, Beniyaam, Shemaa'iyaa fi Ermiyaas wajjin isaan duukaa bu'an;

<sup>35</sup> akkasumas luboonni malakata qabatan tokko tokkoo fi Zakkaariyaas ilmi Yoonataan, ilmi Shemaa'iyaa, ilmi Mataaniyaa, Miikaayaa, ilmi Zakuur, ilmi Asaaf isaan duukaa bu'an;

<sup>36</sup> amma illee obboloota isaa jechuunis Shemaa'iyaan, Azari'eel, Miilaalaayi, Gilaalayi, Maa'ayi, Naatnaa'el, Yihuudaa fi Hanaaniim akkuma Daawit namni Waaqaa sun ajajetti meeshaa faarfannaa fudhatanii dhaqan. Izraan barreessaan sun immoo isaan hoogganaa ture.

<sup>37</sup> Isaanis Karra Burqaa biraa ka’anii gulan-taawwan Magaalaa Daawit iddoo dallaan ittiin ol ka’u sanaan mana Daawit irraan qajeelanii gara Karra Bishaanii kan gama ba’a biiftuutti ol ba’an.

<sup>38</sup> Tuunni faarfattootaa lammaffaan immoo gara bitaatti qajeele. Anis gartokkee sabaa wajjin dallaa gubbaadhaan gara Gamoo ol dheeraa Iddoo Ibiddaatii fi Dallaa Bal’aatti isaan duukaa bu’e;

<sup>39</sup> akkasumas ani Karra Efreem irraan, karaa Karra Moofaa, karaa Karra Qurxummii, karaa Gamoo ol dheeraa Hanaani’eelii fi Karaa Gamoo ol dheeraa Dhibbaatiin hamma Karra Hoolotaatti isaan duukaa nan bu’e. Isaanis Karra Eegdotaa bira ga’anii dhaabatan.

<sup>40</sup> Tuunni faarfattootaa kan galata dhi’eesse sun lachuu mana Waaqaa keessatti iddoo isaa qabate; anis qondaaltota gartokko wajjin iddoo nan qabadhe;

<sup>41</sup> amma illee luboonni jechuunis Eliiyaaqiim, Ma’aseyaan, Miiniyaamiin, Miikaayaan, Eliyoo’eenayin, Zakkaariyaasii fi Hanaaniyaan malakata isaanii qabatanii

<sup>42</sup> Ma’aseyaan, Shemaa’iyaan, Ele’aazaar, Ooziin, Yehohaanaaniin, Malkiyaan, Eelaamii fi Eezer iddoo iddoo isaanii qabatan. Faarfattoonni immoo Yizrahiyaadhaan qajeelfamanii faarfatan.

<sup>43</sup> Isaanis sababii Waaqni gammachuu guddaa isaaniif kenneef gaafas gammadaa aarsaa guddaa dhi’eessan. Dubartoonnii fi ijoolleenis ni gammadan. Sagaleen gammachuu Yerusaalem keessaas fagootti dhaga’ame.

<sup>44</sup> Yeroo sanatti namoonni mankuusaalee gu-maachi, mataan midhaaniitii fi kennaan harka kudhan keessaa tokkoo itti galfamu irratti itti gaafatamtoota ta’anii muudaman. Isaanis lafa qotiisaa naannoo magaalaawwanitti argaman irraa qooda Seerri lubootaa fi Lewwotaaf ajaju sana fidanii mankuusaaleetti galchan; Yihuu-daan lubootaa fi Lewwota tajaajilanitti gam-madee tureetii.

<sup>45</sup> Isaanis tajaajila Waaqa isaaniitii fi tajaajila sirna qulqullessuu sana akkuma faarfattoonnii fi eegdonni karraa godhan sana akkuma Daawitii fi ilmi isaa Solomoon ajajanitti raawwatan.

<sup>46</sup> Jabana durii bara Daawitii fi Asaaf keessa qajeelchitoota faarfattootaa, kan faarfannaa Waaqa leellisuutii fi kan Waaqa galateeffachuutu tureetii.

<sup>47</sup> Kanaafuu bara Zarubaabelii fi bara Nahimiya keessa Israa’eloonni hundi qooda guyyuma guyyaadhaan faarfattootaa fi karra eegdotaaf barbaachisu kennan. Akkasumas Lewwota kaaniif qooda isaanii kophaatti baasan; Lewwonnis qooda sanyiiwwan Aroon kophaatti baasan.

## 13

### *Geeddarama Nahimiyaan Dhuma Irratti Fide*

<sup>1</sup> Guyyaa sana Kitaabni Musee fuuluma sabaa duratti dubbifame; achi keessattis akka namni Amoon yookaan namni Mo’aab tokko yoom iyyuu waldaa Waaqaatti dabalammu hin qabne barreeffamee argame;

<sup>2</sup> isaan akka inni saba Israa'el abaaruuuf Bala'aamin qaxaratan malee midhaanii fi bishaaniin Israa'eloota hin simanne. Ta'us Waaqni keenya abaarsa sana eebbatti geeddare.

<sup>3</sup> Sabnis seera kana dhageenyaan nama sanyii ormaa hunda Israa'el keessaa kophaatti baase.

<sup>4</sup> Kanaan dura Eliyaashiib lubichi itti gaafatamaa mankuusaalee mana Waaqaa ture. Innis Xoobbiyaa wajjin walitti dhufeenya cimaa qaba ture;

<sup>5</sup> innis kutaa manaa bal'aa isaan duraan kennaa midhaanii, ixaana mi'a mana qulqullummaa, akkasumas kennaa midhaanii, kan daadhii wayinii haaraa fi zayitii Lewwotaaf, faarfattoota fi eegdota karraatiif ajajame harka kudhan keessaa tokkoo fi buusii lubootaaf kennamu itti kuusan tokko Xoobbiyaadhaaf kennee ture.

<sup>6</sup> Ani garuu sababii bara Arxeksis mooticha Baabilon keessa waggaa soddonii lammaffaatti gara mootichaa dhaqee tureef yeroo wanni kun hundi ta'etti Yersaalem keessa hin turre. Anis yeroo gabaabaa booddee isa irraa eeyyama fudhadhee

<sup>7</sup> Yersaalemitti nan deebi'e. Akka Eliyaashiib oobdii mana Waaqaa keessatti Xoobbiyaadhaaf kutaa tokko kennuun waan hamaa hojjete nan beeke.

<sup>8</sup> Anis akka malee aareen mi'a manaa kan Xoobbiyaa hunda kutaa sana keessaa gad nan dadarbadhe.

<sup>9</sup> Ani ergasii akka kutaawwan sun qulqulleffaman nan ajaje; isaanis ni qulqulleessan; ani immoo mi'a mana Waaqaa, kennaa midhaaniitii fi ixaana wajjin deebisee itti galche.

<sup>10</sup> Ani akka qoodni Lewwotaaf ramadame sun isaaniif hin kennaminis nan hubadhe; akka-sumas akka Lewwonnii fi faarfattoonni tajaajila sanatti itti gaafatamtoota turan hundi gara lafa qotiisaa ofii isaaniitti deebi'an nan beeke.

<sup>11</sup> Kanaafuu ani qondaaltota ifadheen, “Manni Waaqaa maaliif dagatama?” jedheen isaan gaafadhe. Ergasiis ani walitti isaan qabee iddoo isaaniitti isaan nan deebise.

<sup>12</sup> Yihuudaan hundi midhaan, daadhii wayinii haaraa fi zayitii harka kudhan keessaa tokko fidanii mankuusaaleetti galchan.

<sup>13</sup> Anis Shelemiyaa lubicha, Zaadoq barreessichaa fi Lewwicha Phedaayaa jedhamu tokko itti gaafatamtoota mankuusaalee godheen muude; akkasumas sababii isaan amanamoo ta'aniif Haanaan ilma Zakuur, ilma Mataaniyaa sana gargaaraa isaanii nan godhe. Hojiin isaaniis obboloota isaaniitiif nyaata hiruu ture.

<sup>14</sup> Yaa Waaqa ko, waan kanaaf jedhii na yaadadhu; hojii gaarii ani mana Waaqa kootii fi tajaajila isaatiif hojjedhes na duraa hin balleessin.

<sup>15</sup> Ani bara sana Yihuudaa keessatti namoota guyyaa Sanbataatiin iddoo wayiniin itti cuunfamutti wayinii dhidhiitanii midhaan fidanii, daadhii wayinii, ija wayinii, ija harbuutii fi fe'iisa gosa biraa hunda wajjin harrootatti fe'an nan arge. Isaanis waan kana hunda guyyaa Sanbataatiin Yerusaaleemitti fidan. Kanaafuu ani



akka isaan guyyaa sana nyaata hin gurgurre isaan nan seere.

<sup>16</sup> Namoonni Xiiroos warri Yerusaalem keessa jiraatan qurxummii fi mi'a daldalaa kanneen gosa hundaa itti fidanii guyyaa Sanbataatiin Yerusaalem keessatti warra Yihuudaatti gurguraa turan.

<sup>17</sup> Ani immoo akkana jedheen namoota Yihuudaa bebeekamoo nan ifadhe; “Wanni hamaan isin guyyaa Sanbataa xureessuudhaan hojjetan kun maal?

<sup>18</sup> Abbootiin keessan iyyuu waanuma kana hojjetanii akkasiin Waaqni badiisa kana hunda nuttii fi magaalaa kanatti fide mitii? Isin amma kunoo Sanbata xureessuudhaan dheekkamsa hamma iyyuu caalu Israa’elitti fidaa jirtu.”

<sup>19</sup> Anis yeroo gaaddisni galgalaa Sanbataan dura karrawwan Yerusaalem irra bu’etti akka balbalawwan cufamanii hamma Sanbanni darbutti hin banamne nan ajaje. Akka fe’iisni tokko illee guyyaa Sanbataatiin ol hin galfamneefis namoota koo tokko tokko karrawwan irra nan dhaabe.

<sup>20</sup> Daldaltoonnii fi gurgurtoonni mi’oota gosa hundaa yeroo tokko yookaan yeroo lama Yerusaalemiin ala bulaniiru.

<sup>21</sup> Ani garuu, “Isin maaliif dallaa jala bultu? Yoo isin itti deebitanii akkas gootan ani humnaan isinitti nan dhufa” jedheen isaan nan seere. Gaafasii jalqabanii isaan lammata guyyaa Sanbataatiin hin dhufne.

<sup>22</sup> Ani akka Lewwonni of qulqulleessanii qulqullummaa guyyaa Sanbataa eeguuf dhaqanii karrawwan eegan nan ajaje.

Yaa Waaqa koo waan kanaaf jedhii na yaadadhu; akkuma jaalala kee guddaa sanaattis naa araarami.

<sup>23</sup> Kana caalaa iyyuu ani bara sana keessa namoota Yihuudaa kanneen dubartoonni Ashdood, kan Amooniitii fi kan Mo'aab fuudhan nan arge.

<sup>24</sup> Ilmaan isaanii keessaa walakkaan afaan Ashdood yookaan afaan saboota biraa dubbatan malee afaan Yihuudaa dubbachuu hin dandeenye.

<sup>25</sup> Ani isaan ifadheen isaan nan abaare. Ani namoota tokko tokko rukutee rifeensa isaanii irraa nan bubuqqise. Ani akkana jedheen maqaa Waaqaatiin isaan nan kakachiise: "Isin intallan keessan ilmaan isaaniitti heerumsiisuu yookaan intallan isaanii ilmaan keessan fuusisuu yookaan ofii keessaniis fuudhuu hin qabdan.

<sup>26</sup> Solomoon mootichi Israa'el fuudha akkasiitiin cubbuu hojjete mitii? Saboota baay'ee keessa mootiin akka isaa tokko iyyuu hin turre. Waaqni isa jaallatee Israa'el hunda irratti mootii isa godhe; ta'us dubartoonni ormaa cubbuu isa hojjechiisan.

<sup>27</sup> Nu amma akka isinis dubartoota ormaa fuudhuudhaan waan akka malee hamaa kana hunda hojjettanii Waaqa keenyaaf amanamuu diddan dhaga'uu qabnaa?"

<sup>28</sup> Ilmaan Yooyaadaa ilma Eliyaashiib lubicha ol aanaa sanaa keessaa tokko dhirsa intala Sanbalaax namicha Hooroon ture. Anis of biraa isa nan ari'e.

<sup>29</sup> Yaa Waaqa koo ati isaan yaadadhu; isaan lubummaa, kakuu lubummaatii fi Lewwotaa xureessaniiruutii.

<sup>30</sup> Kanaafuu ani waan alaa dhufe hunda irraa lubootaa fi Lewwota qulqulleessee akka tokkoon tokkoon namaa hojii ofii isaa hojjetuuf hojiitti isaan nan ramade.

<sup>31</sup> Akkasumas kennaa qoraaniitii fi kennaa mataa midhaanii kan yeroo murtaa'etti dhi'eeffamuuf haala nan mijeesse.

Yaa Waaqa koo ati arjummaadhaan na yaadadhu.

**Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa  
Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa  
Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa  
Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa (Bible)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi’aa  
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira  
Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee  
dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and  
Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Interna-  
tional License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi’aate. Gara-  
galcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecom-  
mons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Cre-  
ative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffa-  
tee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo  
eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hama  
mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii  
galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin  
garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dan-  
deessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti  
hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa’ e tokko uum-  
matte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii  
haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan  
hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti  
abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc.,  
jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramini liinkii [www.biblica.com](http://www.biblica.com) fi [https://  
open.bible](https://open.bible) keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:  
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.

Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnam: <https://open.bible/contact-us>.

---

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/.../4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western  
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at [open.bible/contact-us](https://open.bible/contact-us).

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 14 Apr 2023

9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269